

### 條款及細則

1. 此免費服務優惠適用於太古城中心冰上皇宮學員及儲值優惠卡會員，凡於太古城中心冰上皇宮溜冰商店購買溜冰鞋 / 冰刀，由購買日起計 5 個工作天內可享用此優惠。
2. 此優惠有效期由 2021 年 9 月 25 日至 2021 年 11 月 24 日，優惠數量有限，先到先得，送完即止。
3. 訂單一旦確認後，即不接受取消，所有付款均不可退換或退款。
4. 太古城中心冰上皇宮對參與供應商提供之服務運作概不承擔任何責任。如有任何查詢或投訴，我們將協助閣下向相關服務供應商提出處理。
5. 如發現物品有任何缺陷，我們將致力協助處理有關問題，但此服務及已購買的物品均不予更換或退款。
6. 我們將盡快處理訂單，並致力讓閣下在兩週內收到有關溜冰鞋 / 冰刀，但送貨時間須視乎生產及送貨流程。
7. 若閣下未滿 18 歲，必須由家長或監護人代表簽署此同意聲明。
8. 中文譯本與英文本意如有不合或爭議之處，應以英文之解釋為據。
9. 如有任何爭議，太古城中心冰上皇宮保留更改以上條款及細則以及使用此優惠之最終決定權。

### Terms & Conditions

1. Cityplaza Ice Palace students and Stored Value Privilege Card members who purchase ice skates/ice blades at the Cityplaza Ice Palace Skate Shop can enjoy this free service offer within five (5) working days from the purchase date.
2. This promotion is valid from 25 September 2021 to 24 November 2021. This offer is available on a first-come, first-served basis while stocks last.
3. No order cancellation shall be accepted after confirmation has been made. All payments are non-exchangeable and non-refundable.
4. Cityplaza Ice Palace shall not be liable for the operations of the services provided by any of the participating suppliers. We will assist with any enquiry or complaint to the relevant service should one arise.
5. Should you discover a defect in the item(s) you receive, we will help resolve the issue as best as possible; however, this service and the purchased items are non-exchangeable and non-refundable.
6. We shall place your order in the shortest time possible, and shall make every attempt to collect the skates/blades within 2 weeks' time. However, the delivery time will be subject to the service's production and delivery schedule.
7. Customers who are under 18 years of age must have this agreement signed by their legal parent or guardian.
8. In the event of any discrepancy or inconsistency between the English and Chinese versions of these terms and conditions, the English version shall prevail.
9. In the case of any dispute in interpretation, Cityplaza Ice Palace reserves the right to alter the above terms and conditions, as well as the right of final decision over the use of this service.